

1. When I was young [lit. small], my mother used to call me "afreet" but I didn't like that name, and therefore I asked her not to call me by it [i.e., this name] in front of my friends.

عِنْدَمَا كُنْتُ صَغِيرًا كَانَتْ أُمِّي تُسَمِّيَنِي "عَفْرِيْت" وَلَكِنِّي لَمْ أَكُنْ أَحَبَّ هَذَا الْإِسْمَ وَلِذَلِكَ طَلَبْتُ مِنْهَا أَلَّا تُسَمِّيَنِي بِهِ أَمَامَ أَصْدِقَائِي .

2. Now that [hā] we are in the beginning of the 21<sup>st</sup> century, we ask ourselves: how will this century differ from the 20<sup>th</sup> century, and what will it bring?

الآن ، ونحن في بدايات القرن الحادي والعشرين ، نسأل أنفسنا : كيف ستختلف هذا القرن عن القرن العشرين ، وماذا سيأتي/سيجيء به ؟

3. It is not absolutely necessary that we lodge/stay in a first-class hotel. There are excellent second-class hotels in one of which we can stay.

ليس من الضروري أن نَسْكُنَ في فُنْدُقٍ من الدرجة الأولى . هناك فنادق مُتَنَازَةٌ من الدرجة الثانية يُمكننا الإقامة في واحدٍ منها .

4. Work(ing) in journalism is indeed very hard [difficult], and you (definitely) need to work several [lit. long] years in order to build a name for yourself in it [i.e., journalism] and become prominent [known].

إنَّ الشُّغْلَ في الصحافةِ صَعْبٌ جَدًّا فِعْلًا وَمِنَ الصَّرُورِيِّ أَنْ تَعْمَلِي سِنَوَاتٍ طَوِيلَةً حَتَّى تُكُونِي لِنَفْسِكَ اسْمًا فِيهَا وَتُصْبِحِي مَعْرُوفَةً .

5. I will be forced to move into a new flat because the owner of the building decided to carry out its renovation and to let it to his cousin.

سَأُضْطَرُّ إِلَى الْإِنْتِقَالِ إِلَى شَقَّةٍ جَدِيدَةٍ لِأَنَّ صَاحِبَ الْبِنَايَةِ قَرَّرَ أَنْ يَقُومَ بِتَجْدِيدِهَا وَتَأْجِيرِهَا لِأَبْنِ حَالِهِ .

6. People today wish to live a modern life in a modern house. For, who wants to remain in the past?

النَّاسُ الْيَوْمَ يَرْتَمُونَ أَنْ يَعِيشُوا حَيَاةً عَصْرِيَّةً فِي بَيْتٍ عَصْرِيٍّ . فَمَنْ يُرِيدُ أَنْ يَبْقَى فِي الْمَاضِي ؟

7. He succeeded in his life to a great deal, but he is still a modest person who lives in the same house in which he (had) lived most of his life, and (he still) sits together with his friends from the days of youth.

بَجَحٍ فِي حَيَاتِهِ بِشَكْلِ كَبِيرٍ وَلَكِنَّهُ مَا زَالَ إِنْسَانًا مُتَوَاضِعًا يَعِيشُ فِي نَفْسِ الْبَيْتِ الَّذِي عَاشَ فِيهِ مُعْظَمَ حَيَاتِهِ ، وَيَجْلِسُ مَعَ أَصْدِقَائِهِ مِنْ أَيَّامِ الشَّبَابِ .